



*Termine di referendum: 5 ottobre 2023*

---

## **Legge federale sull'imposizione del tabacco (Legge sull'imposizione del tabacco, LImT)**

### **Modifica del 16 giugno 2023**

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,  
visto il messaggio del Consiglio federale del 26 ottobre 2022<sup>1</sup>,  
decreta:*

I

La legge del 21 marzo 1969<sup>2</sup> sull'imposizione del tabacco è modificata come segue:

*Art. 1 cpv. 3*

<sup>3</sup> Salvo disposizioni speciali della presente legge, ai prodotti di sostituzione si applicano le disposizioni per i tabacchi manufatti.

*Art. 10 cpv. 1, frase introduttiva, e 1<sup>bis</sup>*

<sup>1</sup> L'imposta sui tabacchi manufatti è stabilita come segue:

<sup>1bis</sup> L'imposta sui prodotti di sostituzione è stabilita come segue:

- a. per i prodotti contenenti nicotina che possono essere consumati mediante sigarette elettroniche ricaricabili, per millilitro;
- b. per i prodotti che possono essere consumati mediante sigarette elettroniche monouso, per millilitro;
- c. per altri prodotti di sostituzione, analogamente ai tabacchi manufatti che sostituiscono.

<sup>1</sup> FF 2022 2752

<sup>2</sup> RS 641.31

*Art. 11 cpv. 1*

<sup>1</sup> L'imposta è calcolata come segue:

- a. per i tabacchi manufatti, secondo le tariffe che figurano negli allegati I–IV;
- b. per i prodotti di sostituzione, secondo la tariffa che figura nell'allegato V.

## II

Alla presente legge è aggiunto un allegato V secondo la versione qui annessa.

## III

<sup>1</sup> La presente legge sottostà a referendum facoltativo.

<sup>2</sup> Il Consiglio federale ne determina l'entrata in vigore.

Consiglio degli Stati, 16 giugno 2023

La presidente: Brigitte Häberli-Koller  
La segretaria: Martina Buol

Consiglio nazionale, 16 giugno 2023

Il presidente: Martin Candinas  
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Data della pubblicazione: 27 giugno 2023

Termine di referendum: 5 ottobre 2023

*Allegato V*  
(art. 11 cpv. 1 lett. b)

### **Tariffa d'imposta per i prodotti di sostituzione**

1. Per i prodotti contenenti nicotina che possono essere consumati mediante sigarette elettroniche ricaricabili, l'imposta ammonta a 0,20 franchi per millilitro.
2. Per i prodotti che possono essere consumati mediante sigarette elettroniche monouso, l'imposta ammonta a 1 franco per millilitro.
3. Per altri prodotti di sostituzione, l'imposta è calcolata secondo la tariffa d'imposta per i tabacchi manufatti che sostituiscono.

